**21. Ken rahnob, se söb-ki. – Кто жнет, тот и ест.**

**Примерный сценарий проведения занятия.**

Обучающиеся знакомятся с хозяйственными занятиями вепсов в разные времена года, знакомятся с аграрным календарем и т.п. В зависимости от времени проведения занятия выбирают «сценарий» коллективных трудовых действий (сев, жатва, заготовка леса и т.п.).

**Цель занятия**.

Получить представление о хозяйственных занятиях, промыслах вепсов в 19 – начале 20 в. Научиться использовать в речи на вепсском языке адекватный ситуации речевой репертуар.

**Примерный речевой репертуар.**

Nügüd’ om keväzʼ. – Сейчас весна.

Midä sinä teged? – Что ты делаешь?

Minä semendan rugišt. – Я сею рожь.

Midä tö teget? – Что вы делаете?

Mö semendam rugišt. – Мы сеем рожь.

Ken rahnob, se söb-ki. – Кто жнет, тот и ест.

Kezal jügedamba radad, talʼvel kebnemba eläd. – Летом тяжелее поработаешь, зимой легче проживешь.

**Аудирование.**

Рассказ преподавателя о традиционных хозяйственных занятиях вепсов на русском и вепсском языке.

**Чтение.**

Подписи под рисунками и фотографиями.

**Говорение (образцы монолога).**

Самопрезентация на тему «Я умею…»: Minä mahtan semeta rugišt. – Я умею сеять рожь. Рассказ о занятиях в течение календарного года: Talʼvel mö ... Kevädel mö ... Kezal mö ... Sügüzel mö ... – Зимой мы … Весной мы … Летом мы … Осенью мы …

**Говорение (образцы диалогов).**

1.

– Midä sinä teged?

– Minä semendan rugišt.

*– Что ты делаешь?*

*– Я сею рожь.*

2.

– Midä tö teget?

– Mö semendam rugišt.

*– Что вы делаете?*

*– Мы сеем рожь.*

**Письмо.**

Подписи к рисункам и фотографиям на вепсском языке, составление «расписания» занятий на год.

**Фонетика.**

Гласные переднего и заднего ряда в словах.

**Грамматика.**

Повествовательное предложение: Minä mahtan semeta rugišt. – Я умею сеять рожь. Вопросительное предложение: Midä sinä teged? – Что ты делаешь? Спряжение глаголов в 1, 2 л. мн. ч., презенс, индикатив: sinä teged, mö tegem, tö teget.

**Лексика.**

Времена года.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| vozʼ | [возь] | год |
| talʼv, talʼvel | [тальв, тальвел] | зима, зимой |
| keväzʼ, kevädel | [кевязь, кевядел] | весна, весной |
| keza, kezal | [кеза, кезал] | лето, летом |
| sügüzʼ, sügüzel | [сюгюзь, сюгюзэл] | осень, осенью |

Трудовые навыки и умения.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| rata, radam | [рата, радам] | работать, мы работаем |
| rahnda nižud, mö rahnom nižud | [рахнда нижуд, мё рахном нижуд] | жать пшеницу, мы жнем пшеницу |
| semeta rugišt, mö semendam rugišt | [семета ругишт, мё семендам ругишт] | сеять рожь, мы сеем рожь |
| vidoda pölvast, mö vidom pölvast | [видода пёлваст, мё видом пёлваст] | трепать лен, мы треплем лен |
| čapta mecad, mö čapam mecad | [чапта мецад, мё чапам мецад] | валить лес, мы валим лес |
| nitta, mö nitäm | [нитта, мё нитям] | косить, мы косим |
| poltta kask, mö poltam kasked | [полтта каск, мё полтам каскед] | палить подсеку, мы палим подсеку |
| püta kalad verkol, mö püdam kalad verkol | [пюта калад веркол, мё пюдам калад веркол] | ловить рыбу сетью, мы ловим рыбу сетью |
| tapta rugišt, mö tapam rugišt | [тапта ругишт, мё тапам ругишт] | молотить рожь, мы молотим рожь |
| puhuda nagrišt, mö puhum nagrišt | [пухуда нагришт, мё пухум нагришт] | сеять (букв. выдувать) репу, мы сеем (выдуваем) репу |
| paimeta lehmid, mö paimendam lehmid | [паймета лехмид, мё паймендам лехмид] | пасти корову, мы пасем корову |
| kaida kartohkoid, mö kaivam kartohkoid | [кайда картохкойд, мё кайвам картохкойд] | копать картошку, мы копаем картошку |
| kerita lambhid, mö keričem lambhid | [керита ламбхид, мё керичем ламбхид] | стричь овец, мы стрижем овец |
| rästta toht, mö rästam toht | [рястта тохт, мё рястам тохт] | драть бересту, мы дерем бересту |
| tagoda raudad, mö tagom raudad | [тагода руадад, мё тагом руадад] | ковать железо, мы куем железо |

**Культура и традиции.**

Традиционные промыслы. Годовой распорядок хозяйственных работ. Весна: вывоз дров из леса для годовой домашней потребности, весенний лов рыбы, вывозка удобрений на поля, пахота и посев яровых, сплав леса по найму; у охотников – преследование лосей по насту, охота на дичь на току; у женщин – отбеливание холстов. Лето: устройство подсеки, сбор листа для скота, сенокос, вспашка полей под озимые и посев их, сбор урожая, собирание ягод и грибов. Осень: молотьба хлеба, вывозка на поля торфяных кочек для удобрения, зяблевая вспашка полей, осенний лов рыбы неводами и сетками; у охотников – охота на белку и куницу поздней осенью; у подростков – ловля лесной дичи силками; у женщин – прядение и ткачество. Зима: подвозка сена для скота с лесных пожень, извоз, работа в лесу, заготовка леса, подледный лов рыбы, охота на крупных зверей, у женщин – прядение и ткачество.

Земледелие. Подсечное земледелие. Вырубка леса весной и летом, сжигание вырубленного леса через год в мае, перекатывание вырубленных горящих деревьев шестами, расчистка участка от камней (пней не корчевали). Высушивание деревьев на корню в хвойном лесу, сдирание коры на высоте 1-1,5 м от земли. Посев озимой ржи и ячменя в первый год, посев овса и репы во второй год. Использование участка в течение 2-3 лет. Соха для вспашки, мотыга, борона-суковатка, серп, цеп для молотьбы, коса-горбуша. Злаковые культуры: ячмень, рожь, овес, пшеница. Репа, редька, лук, горох, капуста. Пряслообразная трёхжердевая изгородь, чтобы скот не потравил посевы. Трехполье со второй половины XVIII века. Рожь, ячмень, овес. Сев вручную из берестяного лукошка, подвешенного через плечо на веревке или полотенце. Разбрасывание семян справа налево. Уборка урожая серпами. Связывание сжатого хлеба в снопы, складывание снопов в бабки, укладывание бабок в зарод. Перевозка осенью снопов в риги, где их сушили и молотили цепами. Прясла для сушки снопов, сена, гороха, льна, конопли. Молотьба цепами. Очистка зерна после обмолота. Провеивание зерна. Обмолот зерна на водяных мельницах и на ручных каменных жерновах. Выращивание репы (в чашку насыпали 5-6 столовых ложек семян, смачивали в воде ольховую палочку, макали ее в семена, затем слизывали семена с палочки и выплевывали на землю). Отличительные особенности земледелия на юге Карелии: выращивание картофеля с середины XIX века; огородничество, выращивание капусты, моркови, брюквы с начала XX века.

Животноводство. Главная функция животноводства – производство органических удобрений для полей. Домашние животные: коровы, низкорослые лошади, грубошерстные овцы, свиньи, куры. Содержание скота в хлеву зимой. Выпас коров. Батог, кошель, берестяная дудка – атрибуты пастуха, к которым нельзя было прикасаться. Музыкальные инструменты пастуха. Запреты: пастух мог есть ягоды только из шапки, а не с куста; ему нельзя было здороваться за руку, брать яйца из птичьих гнезд, убивать змей, рубить деревья топором, спать в лесу под деревом (пастухи спали на лужайке, положив под голову камень). Пастух ел за столом из отдельной чашки своей ложкой, первым шел в баню и мылся один и т.д. Приметы, запреты, заговоры, связанные с сохранением, благополучием и преумножением скота (после заката солнца молоко не продают; входя в дом после дойки, хозяйка здоровается с присутствующими только после того, как вымоет руки; когда утром хозяйки гонят скот в лес, никогда не здороваются со встречными). Стрижка овец железными ножницами. Выгон лошадей. Заготовка сена и сушеных листьев на корм животным. Коса-горбуша. Уход за скотом. За коровами, овцами, свиньями ухаживали женщины, за лошадьми – мужчины. Обычай давать кличку теленку по названию дня недели. Отличительные особенности животноводства на юге Карелии: свиней разводили в незначительных количествах на юге Карелии; оседлое оленеводство существовало только у северных карелов; карелы и вепсы не разводили коз, козоводство получило распространение только в конце 30-х гг. 20 века.

Рыболовство. Речное и озерное рыболовство. Орудия лова. Острога, сеть, удочка, перемет, волоковые невода, дорожка, чап, сак, мережа, морда. Сеть из конопляных нитей. Специальная деревянная игла для вязания сетей.

Охота. Охота с собакой на белку, куницу, рысь, лисицу. Охота на бурого медведя. Охота на боровую дичь. Охотничьи тропы. Ружьё: "малопулька", большепульное, кремниевое. Ловушки: капканы, ямы, самострелы и рогатины. Силки на дичь и мелкого пушного зверя. Употребление мяса в свежем виде. Изготовление обуви, одежды из шкур.

Лесной промысел. Заготовка леса зимой. Рубка деревьев топором, заговор от ушиба деревом. Одежда: балахон, кукель-накомарник с сеткой из конского волоса. Вывоз леса волоком на санях. Жилье лесорубов: временные лесные избушки на 10-15 человек.  Сплав леса. Сплав леса по озерам «в кошелях», сплав по рекам молем. Заготовка дров. Заготовка бересты.

Выращивание и заготовка льна. Лен-долгунец. Посев льна, прополка льна, теребление льна, вымачивание, просушивание, прядение. Тканое льняное полотно. Отбеливание полотна. Браные льняные полотенца.

Выработка железа из местных болотных руд в горнах и домашних печах-дымницах. Технологии обработки: сварная технология, ковка, художественная ковка, горновая пайка, обмеднение железных и стальных изделий, инкрустация цветным металлом, меднолитейное дело.

Бондарный промысел. Производство бочек, лоханей, ушатов, подойников, кадушек. Бортничество. Выделывание кожи. Деревообработка. Вепсские плотники. Жилые постройки, украшенные резьбой и росписью. Домашние промыслы и ремесла. Хозяйничанье. Заготовка древесного угля. Заготовка ивовой коры для кожевенного производства. Заготовка камня. Карельский камень (малиновый кварцит, диабаз). Каменотесный промысел. Курение смолы и дёгтя. Отходничество. Вепсы, имеющие профессии столяра, кузнеца, сапожника, плотника, каменотеса, уходили на заработки далеко за пределы Карелии.

**Методические рекомендации.**

Использовать рабочую тетрадь «Вепсы», а также Интернет-сайт поддержки курса. Провести «мастер-классы» по традиционным промыслам вепсов.

**Самостоятельная работа.**

Обучающиеся составляют свой «трудовой календарь» на год.